

П Р Е Й С К У Р А Н Т/PRICELIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /
Northern Capital Gateway LLC

номер/number	948-2025
дата регистрации/date of registration	
регистрационный номер/ registration number	
кол-во страниц/number of pages	5
дата ввода/date of introduction	01.03.2025
период действия/term of validity	

УТВЕРЖДАЮ/APPROVED:

Директор по авиационной коммерции / Aviation commerce
director

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" / Northern
Capital Gateway LLC



А.О. Халваши / A.O. Khalvashi

**Ставки аэропортовых сборов и тарифы за наземное обслуживание воздушных судов российских потребителей в аэропорту "Пулково"/Airport charge rates and tariffs for aircraft ground handling for
russian users at "Pulkovo" airport**

Ставки аэропортовых сборов и тарифы применяются на международных линиях /Airport charge rates and tariffs applied on international lines

№п/п	Наименование/ Service designation	Единица измерения/ unit of measure	Размер сбора и тарифа в руб., без НДС/Rate and tariff in rubles without VAT	Примечание/ Note
1	Аэропортовые сборы/Airport charges			
1 1 1	Сбор за взлет-посадку (включая стоянку воздушных судов на аэродроме в течение 3-х часов после посадки для пассажирских и 6-ти часов для грузовых и грузопассажирских сертифицированных типов воздушных судов при наличии грузов (почты), подлежащих обработке (погрузке и/или выгрузке) в аэропорту посадки)/ Take-off and Landing Charge (including aircraft parking at the aerodrome within three hours after landing for passenger aircraft types and six hours after landing for cargo/cargo-and-passenger certified aircraft in the presence of cargo (mail) to be handled (loading and/or unloading) at the airport of landing)	1 тонна мвм / 1 ton MTOW	619,60	
1 1 2	Сбор за взлет-посадку (включая стоянку воздушных судов на аэродроме в течение 3-х часов после посадки для пассажирских и 6-ти часов для грузовых и грузопассажирских сертифицированных типов воздушных судов при наличии грузов (почты), подлежащих обработке (погрузке и/или выгрузке) в аэропорту посадки)/ Take-off and Landing Charge (including aircraft parking at the aerodrome within three hours after landing for passenger aircraft types and six hours after landing for cargo/cargo-and-passenger certified aircraft in the presence of cargo (mail) to be handled (loading and/or unloading) at the airport of landing)	1 тонна мвм / 1 ton MTOW	619,12	не включает: предоставление экипажу воздушного судна аэронавигационной информации по аэродромам вылета, назначения, запасным и районам полетной информации (районам ОВД), через которые пролегает маршрут полета; прием у экипажа воздушного судна или представителя эксплуатанта плана полета и передача его по каналам связи органу ЕС ОрВД / does not include: provision of the aeronautical information for the flight crew about aerodromes of departure (arrival, reserve) and flight information regions (districts ATS), through which runs the flight route; reception of the flight plan from the flight crew or an operator representative and its transfer via communication channels to the authority EU ATM
1 1 3	Сбор за взлет-посадку/ take-off and Landing Charge	1 тонна мвм / 1 ton MTOW	581,89	не включает: предоставление перронов; предоставление места стоянки воздушному судну на аэродроме в течение трех часов после посадки для пассажирских типов ВС / does not include: provision of aprons; provision of aircraft parking space at the aerodrome within three hours after landing for passenger aircraft types

1	2		Сбор за сверхнормативную стоянку/ Charge for over-time parking			
1	2	1	за предоставление места стоянки ВС (пассажирского) на аэродроме свыше 3-х часов/ aircraft parking stand provision (passenger) on the aerodrome more than 3 hrs	час/hour	5% от сбора за взлет-посадку/ 5% to the charge for take-off-landing	
1	2	2	за предоставление места стоянки ВС (грузовых, грузопассажирских) на аэродроме свыше 6-ти часов при наличии грузов (почты), подлежащих обработке/ aircraft parking stand provision (cargo, mixed cargo aircraft) on the aerodrome more than 6 hrs upon availability of cargo (mail) subject to processing	час/hour	5% от сбора за взлет-посадку/ 5% to the charge for take-off-landing	
1	2	3	за предоставление места стоянки ВС (грузовых, грузопассажирских) на аэродроме свыше 3-х часов при отсутствии грузов (почты), подлежащих обработке/ aircraft parking stand provision (cargo, mixed cargo aircraft) on the aerodrome more than 3 hrs in the absence of cargo (mail) subject to processing	час/hour	5% от сбора за взлет-посадку/ 5% to the charge for take-off-landing	
1	3		Сбор за предоставление аэровокзала (терминала)/Charge for use of terminal для международных перевозок "Пулково 1" / for domestic flights "Pulkovo 1"	1 пассажир / 1 passenger	303,20	
1	4		Сбор за обеспечение транспортной безопасности/Transport Security charge	1 тонна мвм / 1 ton MTOW	592,10	
2			Тарифы за наземное обслуживание/Ground handling tariffs			
2	1		Тариф за обслуживание пассажиров (базовый) /pass handling tariff (base) для международных перевозок "Пулково 1" / for international flights "Pulkovo 1"	1 пассажир / 1 passenger	580,20	
2	2		Тариф за обслуживание пассажиров /pass handling tariff			
2	2	1	для международных перевозок "Пулково 1"/for international flights "Pulkovo 1"	1 пассажир / 1 passenger	572,88	не включает: подведение итогов по рейсу, передачу сведений о номерах багажных люков самолета для загрузки, составление центровочного графика, выявление наличия свободных мест; предварительное и окончательное составление сводной загрузочной ведомости, оформление рейсовой документации, передачу документов экипажу; контроль загрузки воздушного судна /does not include: flight summary, transfer of information on the number of aircraft luggage hatches for loading, compiling balance schedule, identification of free seats availability; preliminary and final preparation of the consolidated load manifest, formalization of flight documents, transfer of documents to the crew; aircraft loading control

2	2	2	для международных перевозок "Пулково 1"/for international flights "Pulkovo 1"	1 пассажир / 1 passenger	555,10	не включает: регистрацию пассажиров; взвешивание, оформление багажа; накопление и сопровождение пассажиров до воздушного судна; проверку количества пассажиров после посадки в воздушное судно; встречу и сопровождение прибывающих пассажиров до аэровокзала; подведение итогов по рейсу, передачу сведений о номерах багажных люков самолета для загрузки, составление центровочного графика, выявление наличия свободных мест; предварительное и окончательное составление сводной загрузочной ведомости, оформление рейсовой документации, передачу документов экипажу; контроль загрузки воздушного судна does not include: passengers registration; baggage weighing, registration and sorting; passenger accumulation and escort to the aircraft; control of the number of passengers after boarding of the aircraft; meeting and escort of arriving passengers to the terminal, flight summary, transfer of information on the number of aircraft luggage hatches for loading, compiling balance schedule, identification of free seats availability; preliminary and final preparation of the consolidated load manifest, formalization of flight documents, transfer of documents to the crew; aircraft loading control
2	2	3	для международных перевозок "Пулково 1"/for international flights "Pulkovo 1"	1 пассажир / 1 passenger	161,55	не включает: регистрацию пассажиров; взвешивание, оформление багажа; накопление и сопровождение пассажиров до воздушного судна; проверку количества пассажиров после посадки в воздушное судно; встречу и сопровождение прибывающих пассажиров до аэровокзала; укладку багажа на транспортные средства; сортировку багажа; погрузку, разгрузку и транспортировку багажа между зданием аэровокзала и воздушным судном и обратно, а также выдачу багажа; хранение невостребованного багажа в течение двух суток (48 часов) после его прибытия; подведение итогов по рейсу, передачу сведений о номерах багажных люков самолета для загрузки, выявление наличия свободных мест; оформление рейсовой документации, передачу документов экипажу; контроль загрузки воздушного судна /does not include: passengers registration; baggage weighing, registration and sorting; passenger accumulation and escort to the aircraft; control of the number of passengers after boarding of the aircraft; meeting and escort of arriving passengers to the terminal; loading of the luggage on vehicles; sorting of the luggage; loading, unloading and transportation of luggage between the terminal building and the aircraft (and back), as well as the issuance of luggage; Unclaimed Baggage storage for two days (48 hours) upon arrival; flight summary, transfer of information on the number of aircraft luggage hatches for loading, compiling balance schedule, identification of free seats availability; preliminary and final preparation of the consolidated load manifest, formalization of flight documents, transfer of documents to the crew; aircraft loading control

ПРИМЕЧАНИЕ:/Note

1. По прочим и дополнительным услугам наземного обслуживания смотреть соответствующие действующие Прейскуранты./Please, see relevant Lists of Current Local Rates for other ground handling services
2. Прейскурант №910-2025 от 01.01.2025 считать утратившим силу с даты начала периода действия данного прейскуранта / The price list №910-2025 of 01.01.2025 is deemed ineffective from the effective date of this price list
3. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством РФ/VAT is levied in compliance with the effective legislation of the Russian Federation
4. Приложение 1 (Порядок применения аэропортовых сборов, тарифов за обслуживание ВС эксплуатантов РФ в аэропорту "Пулково") является составной частью данного прейскуранта/Attachment 1 (Procedure for airport charges, aircraft handling tariffs of RF operators at airport "Pulkovo") is an integral part of this pricelist

Приложение 1 к Прейскуранту/ Attachment 1 to Pricelist № 948-2025 от/of 01.03.2025

Порядок применения ставок аэропортовых сборов, тарифов за обслуживание ВС российских потребителей в аэропорту "Пулково"/Procedure for airport charge rates and tariffs for aircraft ground handling for russian users at "Pulkovo" airport

№ п/п	Наименование услуги/Service	Примечание/Note
1	Сбор за сверхнормативную стоянку не взимается за время задержки вылета (стоянки) ВС из аэропорта (на аэродроме) в следующих случаях:/ Charge for over norm parking stand is not taken for aircraft delayed (parking) departure from airport (on aerodrome) in the following cases:	
1	1 при задержке вылетов по метеоусловиям в аэропорту вылета или по маршруту полета до пункта следующей посадки (включая пункт следующей посадки) / delayed due to weather conditions at the departure airport or along the flight route to the next landing point (including the next landing point)	
1	2 по вине организации гражданской авиации, взимающей плату за стоянку / due to the fault of the civil aviation organization that collects the parking fee	
1	3 в случае вынужденной посадки воздушных судов по причине неисправности воздушного судна в полете или неисправности воздушного судна в аэропорту посадки и классификации авиационного события как авиационное происшествие или авиационный инцидент, - за время выполнения необходимого объема работ по устранению дефектов для выпуска исправного воздушного судна, но не более 72 часов с момента посадки воздушного судна / in the event of an emergency landing of aircraft due to a malfunction of the aircraft in flight or a malfunction of the aircraft at the landing airport and the classification of the aviation event as an aviation accident or aviation incident - for the time required to perform the necessary amount of work to eliminate the defects to release the serviceable aircraft, but not more than 72 hours from the moment of landing of the aircraft	
1	4 при задержке вылетов из-за чрезвычайной ситуации, связанной с актом незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации / when flights are delayed because of emergencies connected with the act of the unlawful interference in the activity of the civil aviation	
1	5 при стоянке воздушного судна на аэродроме в аэропорту вылета, а также на запасном аэродроме в случае подачи сигнала "Ковер" / when an aircraft is parked at the airport of departure, as well as at an alternate airport in the event of a "Carpet" signal	
2	Сбор за взлет-посадку/taking-off-landing charge	
2	1 ставка сбора устанавливается на 1 т МВМ ВС. Ставка сбора применяется по группам ВС, установленным по МВМ ВС, со след. коэффициентами:/ charge rate is established per t tonn aircraft MTOW. Charge rate is applied according to aircraft types established on aircraft MTOW with the following coefficients:	
2	1 1 ВС до 5 тонн 700 килограмм включительно - 0.25 / aircraft up to 5 ton 700 kilogram incl. - 0.25; ВС свыше 5 тонн 700 килограмм до 12 тонн включительно - 0.5 / aircraft over 5 ton 700 kilogram to 12 ton incl - 0.5; самолеты свыше 12 тонн - 1.0 / aircraft over 12 ton - 1.0; вертолеты свыше 12 тонн - 0.5 / helicopters over 12 ton - 0.5	
3	Сбор за обеспечение транспортной безопасности/Transport Security charge	
3	1 ставка сбора устанавливается на 1 т МВМ ВС. Ставка сбора применяется по группам ВС, установленным по МВМ ВС, со след. коэффициентами:/ charge rate is established per t tonn aircraft MTOW. Charge rate is applied according to aircraft types established on aircraft MTOW with the following coefficients:	
3	1 1 ВС до 5 тонн 700 килограмм включительно - 0.25 / aircraft up to 5 ton 700 kilogram incl. - 0.25; ВС свыше 5 тонн 700 килограмм до 12 тонн включительно - 0.5 / aircraft over 5 ton 700 kilogram to 12 ton incl - 0.5; самолеты свыше 12 тонн - 1.0 / aircraft over 12 ton - 1.0; вертолеты свыше 12 тонн - 0.5 / helicopters over 12 ton - 0.5	Приказ Министерства Транспорта РФ от 27.04.2024г. №149 / Order of Ministry of Transport RF of 27.04.2024 №149
4	Сбор за пользование аэровокзалом/Terminal use charge	
4	1 ставка сбора устанавливается на 1 взрослого пассажира (12 лет и старше) отдельно для внутренних и международных полетов/ charge is established per one adult pax (12 years old and older) separately for domestic and international flights	

		<p>Плата за предоставление аэровокзала (терминала) определяется на основе количества прибывающих, убывающих и транзитных пассажиров и установленного сбора за предоставление аэровокзала (терминала) в следующем порядке:/</p> <p>The charge for the provision of an airport terminal (terminal) is determined on the basis of the quantity of arriving, departing and transit pax (direct transit) and the established charge rate as follows:</p>
4.1.1		<p>за взрослых пассажиров (12 лет и старше) - по установленному сбору / for adult pax (12 years old and older) - according to the established rate;</p> <p>за детей от 2 лет до 12 лет - по установленному сбору, умноженному на коэффициент в размере 0,5 / for children from 2 to 12 years old - at the established fee, multiplied by a coefficient of 0.5;</p> <p>за детей до 2 лет - плата за предоставление аэровокзала (терминала) не взимается / for children up to 2 years - charge is not taken.</p> <p>За обслуживание транзитных пассажиров, следующих далее тем же номером рейса, плата за предоставление аэровокзала (терминала) взимается однократно как за убывающих пассажиров / For servicing transit passengers following on the same flight number, the fee for providing an airport terminal is charged once, as for departing passengers</p>
5		Тариф за обслуживание пассажиров/pax handling tariff
5	1	<p>Тариф за обслуживание пассажиров устанавливается на 1 убывающего, включая трансферного, транзитного пассажира в возрасте от 12 лет и старше. /</p> <p>The fare for passenger services is set per departing passenger, including transfer and transit passengers, aged 12 years and older.</p>
5.1.1		<p>плата за обслуживание пассажиров определяется на основе количества убывающих пассажиров, включая трансферных и транзитных пассажиров, и установленного тарифа за обслуживание пассажиров в следующем порядке: /</p> <p>The passenger service fee is determined based on the number of departing passengers, including transfer and transit passengers, and the established passenger service tariff in the following order:</p>
		<p>за взрослых пассажиров (12 лет и старше) - по установленному тарифу / for adult pax (12 years old and older) - according to the established tariff;</p> <p>за детей от 2 лет до 12 лет - по установленному сбору, умноженному на коэффициент в размере 0,5 / for children from 2 to 12 years old - at the established fee, multiplied by a coefficient of 0.5;</p> <p>за детей до 2 лет - плата не взимается / for the children up to 2 years - payment is not taken</p>